

# FIZISKAS PERSONAS PIETEIKUMS GALVOJUMA PIENĒMŠANAI

## APPLICATION FOR GUARANTEE ACCEPTANCE FOR PRIVATE INDIVIDUALS

Lūdzu AS „Citadele banka” izskatīt iespēju pieņemt pieteicēja galvojumu/noslēgt ar pieteicēju galvojuma līgumu kā zemāk minētā kredīta ņēmēja saistību izpildes pastiprinājumu ņemot vērā turpmāk minēto:

AS „Citadele banka”, Vienotais reģ. nr. 40103303559  
Republikas laukums 2A, Rīga, LV-1010, Latvija

Herewith I approach JSC “Citadele banka” with a request to consider accepting the Applicant’s guarantee/ concluding a guarantee agreement with the Applicant as a security for the fulfillment of obligations of the Borrower taking into account the following information:

### 1. Informācija par pieteicēju / Applicant’s data

<b>Vārds, uzvārds</b> Name, Surname .....	<b>Personas kods*</b> Identity No.* .....
<b>Korespondences adrese</b> Correspondence address .....	
<b>Tālrunis (ja ir vairāki tālrunu numuri, lūdzu, norādiet tos)</b> Phone (if there are several phone numbers, please specify) .....	<b>E-pasta adrese</b> E-mail .....
<b>Izglītība:</b> Education:	<input type="checkbox"/> Pamatizglītība, vispārējā vidējā Elementary education / general secondary education <input type="checkbox"/> Arodizglītība / Vidējā profesionālā izglītība Professional education / Secondary professional education <input type="checkbox"/> Nepabeigtā Bakalaura grāds vai līdzvērtīga izglītība Non-completed studies for the bachelor’s degree or equivalent education
<input type="checkbox"/> Bakalaura grāds vai līdzvērtīga izglītība Bachelor’s degree or equivalent education	<input type="checkbox"/> Maģistra grāds vai līdzvērtīga izglītība Master’s degree or equivalent education
<b>Nodarbošanās:</b> Type of employment:	<input type="checkbox"/> Beztermiņa darba līgums Labour agreement with no fixed term <input type="checkbox"/> Terminēts darba līgums Fixed term labour agreement <input type="checkbox"/> Privātprakse Private practice <input type="checkbox"/> Uzņēmējs Entrepreneur <input type="checkbox"/> Pensionārs Retired <input type="checkbox"/> Nestrādājošs Unemployed
<b>Darba devējs</b> Working place/ Employer .....	<b>Darba devēja pamatdarbības joma</b> Area of business of the employer .....
<b>Amats</b> Position .....	<b>Darba pieredze esošajā darba vietā (gados)</b> Work experience in current working place (years) .....
	<b>Darba vietu skaits pēdējo 3 gadu laikā</b> Number of places of work within last 3 years .....

### 2. Informācija par kredīta ņēmēju / Borrower’s data

Vārds, uzvārds vai nosaukums  
Name, Surname or Company Name .....

Personas kods\* vai reģistrācijas Nr.  
Identity No.\* or Registration No. ....

**Piebilde: Ja šajā pieteikumā vietas trūkuma dēļ nav iespējams norādīt pilnīgu nodrošinājuma, saistību vai mantas sarakstu, lūdzam šādu sarakstu pievienot uz atsevišķas lapas.**  
Note: In case of a lack of space it is not possible to submit complete list of securities, obligations or property, please add a particular list on a separate sheet.

### 3. Pieteicēja norēķinu konti kredītiestādēs (konti AS „Citadele banka” nav jāuzrāda)

Applicant’s bank accounts (in other banks)

Kredītiestādes nosaukums Bank	Vidējais konta apgrozījums mēnesī, EUR Average monthly turnover, EUR

### 4. Pieteicēja manta / Applicant’s property

**Nekustamais īpašums un transportlīdzekļi / Real estate and vehicles**

Īpašuma veids (dzīvoklis, māja, zeme, automašīna, tās marka) Type of property (apartment, private house, land, car, it’s model)	Adrese, kadastra numurs vai automašīnas izlaiduma gads, reģ. Nr. Address, cadastral Nr. / car’s year and model, reg.No.	Liegumi, ķīlas ir/nav Mortgages, pledges, if any	Īpašuma tirgus vērtība, EUR Market value, EUR

**Kustamā manta\*\* / Movable property\*\***

Īss mantas apraksts Concise description	Apgrūtinājumi (ja ir) Encumbrances, if any	Īpašuma tirgus vērtība, EUR Market value, EUR

\*\*Lūdzu, norādiet pieteicēja kustamās mantas sastāvā esošās vienības, kuras ir vērtīgākas par 5000 EUR, ņemot vērā to tirgus cenu, tas ir, tādu pašu vai līdzīgu mantu iespējamo pārdošanas cenu.  
\*\*Please indicate each item of Applicant’s movable property of the value exceeding 5000 EUR taking into account their market value, i.e. possible selling price of the same or similar property.

**Vērtspapīri / Security**

Akcijas, kapitāla daļas Stock, capital shares	Skaits, nominālā vērtība / līdzdalība % Percentage of share(s) owned, amount	Apgrūtinājumi, ja ir Encumbrances, if any

**Noguldījumi / Deposits**

Noguldījuma summa, valūta Amount deposited, currency	Termiņš Term	Kredītiestāde - noguldījuma glabātāja Bank holding the deposit

**5. Saistības pret citām kredītiestādēm, lizinga kompānijām un citām trešajām personām**  
Other encumbrances to Applicant's property (e.g. alienation restrictions, arrests, mortgages)

Saistību veids Type of obligation	Kreditors Creditor	Neatmaksātā summa, valūta Outstanding loan amount, currency
<i>(kredīts, lizings, utml. / e.g. loan, lease)</i>		
Pilnīgas atmaksas termiņš Full maturity	% likme % rate	Ikmēneša maksājums Monthly payment amount
Saistību nodrošinājums un pastiprinājums Security of the obligation		

Saistību veids Type of obligation	Kreditors Creditor	Neatmaksātā summa, valūta Outstanding loan amount, currency
<i>(kredīts, lizings, utml. / e.g. loan, lease)</i>		
Pilnīgas atmaksas termiņš Full maturity	% likme % rate	Ikmēneša maksājums Monthly payment amount
Saistību nodrošinājums un pastiprinājums Security of the obligation		

Saistību veids Type of obligation	Kreditors Creditor	Neatmaksātā summa, valūta Outstanding loan amount, currency
<i>(kredīts, lizings, utml. / e.g. loan, lease)</i>		
Pilnīgas atmaksas termiņš Full maturity	% likme % rate	Ikmēneša maksājums Monthly payment amount
Saistību nodrošinājums un pastiprinājums Security of the obligation		

**6. Iepriekš pieteikumā neminētie pieteicēja mantas apgrūtinājumi** (piem., atsavināšanas aizliegumi, aresti, ieķīlāšana)  
Other encumbrances to Applicant's property (e.g. alienation restrictions, arrests, mortgages)

.....

.....

.....

**7. Pieteicēja izsniegtie galvojumi / Guarantees issued by Applicant**

Parādnieks (vārds, uzvārds/ nosaukums, personas kods/ reģ nr.) Debtor (name, surname/company name, identity No./Registration No.)	Kreditors Creditor	Termiņš Maturity	Summa, valūta Amount, Currency

**8. Informācija par pieteicēja ieņēmumiem / izdevumiem mēnesī / The Applicant's monthly income / expenses information**

Ieņēmumi Income	Summa, EUR Amount, EUR	Izdevumi Expenses	Summa, EUR Amount, EUR
Neto alga (pēc nodokļu nomaksas) Net salary (after taxation)		Mājokļa apsaimniekošana (komunālie pakalpojumi un sakaru pakalpojumi) Accommodation management (public utilities and communication costs)	
Sociālie pabalsti Social benefits		Bērnu izdevumi (skola, pulciņi, maksājami uzturlīdzekļi) Expenses related to children (school/hobby groups/maintenance payments)	
Ienākumi no komercdarbības Income from commerce		Mašīnas vai citi transporta izdevumi Car or other transport costs	
Citi ieņēmumi (paskaidrojiet kādi) Other income (provide detailed information on other income)		Citi regulārie izdevumi (izklaide, apdrošināšana, veselība, sports, hobijs utt.) Other regular expenses (entertainment, insurance, health, sport, hobby etc.)	
Ieņēmumi kopā Total income		Izdevumi kopā Total expenses	

**9. Pieteikumam pievienotie dokumenti / Documents attached to the Application**

NB! Nepieciešamības gadījumā Banka var lūgt papildu informāciju.  
NB! Additional information can be requested by the Bank, if necessary

- Pases vai ID kartes kopija  
Copy of Applicant's passport or ID card
  Ienākumus apliecinājoši dokumenti  
Certificates of income
  Nodrošinājuma novērtējums  
Security object evaluation
- Cits (paskaidrojiet)  
Other (please specify) .....

\*nerezidentiem – dzimšanas datums, vieta (valsts)  
\* for non residents- date of birth, place (country)

Pamatojoties uz Fizisko personu datu aizsardzības likuma 7. panta 1. punktu,  
 atļauju Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūrai sniegt šādus manus personas datus par pēdējiem sešiem mēnešiem pirms datu pieprasīšanas dienas:  
 Informāciju par sociālās apdrošināšanas iemaksām un apdrošināšanas periodiem;  
 Informāciju par izmaksai nosūtīto pensiju/pabalstu/atlīdzību;  
 Informāciju par piešķirtās pensijas/pabalsta/atlīdzības apmēru.  
 neatļauju Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūrai sniegt augstāk minētos datus. Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūras izziņu iesniegšu pats.  
Datu izmantošanas mērķis ir kredītspējas izvērtēšana.

Datums \_\_\_\_\_ Paraksts \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

On the basis of Point 1 of Article 7 of the Personal Data Protection Law,  
 I authorize The State Social Insurance Agency to disclose following my personal data for the last six months before the date of request:  
 Information about social insurance contributions and insurance periods;  
 Information sent for payment of pension / benefit / reward;  
 Information about the amount of pension / benefit / reward.  
 I forbid The State Social Insurance Agency to disclose the above mentioned data. A statement of the State Social Insurance Agency I will submit by myself.  
The purpose of use of the data is creditworthiness assessment .

Parakstot šo pieteikumu, pieteicējs apliecina, ka iesniegtās un iesniedzamās ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas, un pieteicējs piekrīt, ka AS „Citadele banka” ir tiesīga veikt pieteicēja personas datu apstrādi, kā arī pieprasīt un saņemt pieteicēja datus no jebkurām trešajām personām un tiesību aktos noteiktā kārtībā izveidotām datu bāzēm pieteicēja un AS „Citadele banka” tiesisko attiecību nodibināšanai un saistību izpildes nodrošināšanai. Nepatiesu ziņu iesniegšanas gadījumā pieteicējs atbild saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem un citiem normatīvajiem aktiem, un AS „Citadele banka” ir tiesīga vienpusēji atkāpties no līguma, kas noslēgts uz šī pieteikuma pamata.

By signing this Application the Applicant certifies that the information that is and will be submitted is correct, complete and valid, and the Applicant agrees that JSC „Citadele banka” is authorized to perform processing of the Applicant’s personal data, to request and obtain the Applicant’s data from any third persons and from any data bases established according to the legislative acts for the Applicant’s and JSC „Citadele banka” legal relationship establishment and fulfillment of obligations. In case if the Applicant submits false information, the Applicant bears the responsibility in accordance with the applicable and other law in force, and JSC „Citadele banka” is entitled to unilaterally terminate the agreement that is concluded on the basis of this Application.

### Pieteicējs / Applicant

Vārds, uzvārds / Name, Surname ..... Paraksts / Signature .....  
Vieta / Location ..... Datums / Date .....

### Pieteicējs / Applicant

Vārds, uzvārds  
Name, Surname .....  
Paraksts  
Signature .....  
Vieta  
Location .....  
Datums  
Date .....

### Pieteikumu reģistrēja / Application registered by

Bankas darbinieka  
The Bank’s employee’s  
Vārds, uzvārds  
Name, Surname .....  
Amats  
Position .....  
Paraksts  
Signature .....  
Reģistrācijas datums  
Registration date .....  
*DD/MM/GGGG / DD/MM/YYYY*  
Reģistrācijas numurs  
Registration No .....

Saskaņā ar LR „Kreditīstāžu likumu” AS „Citadele banka” garantē sniegto ziņu neizpaušanu.  
In compliance with the "Law on Credit Institutions" of Republic of Latvia JSC "Citadele banka" guarantee confidentiality of information submitted.